

- Canal de tejado. atlioui.
 Canal de piedra. teapiasztli. teapilhuasztli.
 Canas dela cabeça. tzoniztalli. quaiztalli.
 Canas tener afsi. ni, quaiztac. ni, tzoniztac.
 Canas dela barua. tentzoniztalli.
 Canasta o canastillo. chiquiuitl.
 Canasto grande de cañas. acachiqumitl. quauhotla
 chiquitl.
 Cancelar escriptura. nitla, tlilana. nitla, tlilhuauana.
 Cancelada escriptura. tlatlilanilli. tlatlilhuauantli.
 Cancelador tal. tlatlilaniani. tlatlilaniqui. tlatlilhua
 uanani. tlatlilhuauanqui.
 Canceladura. tlatlilaniliztli. tlatlilhuauanaliztli.
 Cancer. vei qualocatl. qualocatl.
 Cancion o canto. cuicatl.
 Cancionero. cuicaamatl.
 Candado o cerradura. tepuztlatzaqualoni.
 Candela de cera. xicocuitlaocotl.
 Candela de sebo. sebo ocotl.
 Candelaria, fiesta de candelas. tlauiliz ilhuil. tlaui-
 lizpan.
 Candelas de cera hazer. ni, xicocuitlaocochiua.
 Candelero que las haze. xicocuitlaocochiuhqui.
 Candelero q̄las vende. xicocuitlaoconamacac. xi
 cocuitlaoconamacani.
 Candelas de sebo hazer. ni, sebo ocochiua.
 Candelero que las haze. sebo ocochiuhqui.
 Candelero que las vende. sebo oconamacac.
 Candelero para poner la candela. tlauiltetl.
 Candelero o cirial. tlauilquauitl. tlauiloni.
 Candeleros altos, sobre que se ponen los cande-
 ros de açofar. tlepiasztli.
 Candil. netlauililoni.
 Candela. lo mesmo.
 Cangilon. vei apilolli.
 Cangrejo. tecuicitli.
 Cano dela cabeça. quaiztaltic. quaztale.
 Cano o muy blanco y ruuo yndio de su natural.
 tlaacztalli.
 Canoa. acalli.
 Canonizar. nite, sancto mauiçotia. nite, sancto ma-
 uiztilia. ynñan nicpoa yn sanctome.
 Canonizacion de sancto. te sancto mauiçotiliztli.
 Canonizado. tlasançot mauiçotilli. sanctome ynñan
 tlapoalli.
 Canfarse. ni, ciauui.
 Canfancio. ciauiliztli. ciauiztli. ciammiquiliztli.
 Canfar a otro. nite, ciauitia. nite, ciammicia.
 Canfancio afsi. teciauutiliztli. teciammiciliztli.
 Canfado desta manera. tlacliauutilli. tlacliammicilli.
 Canfarse de hablar. ni, tenquaquauhti. ni, tenciaui.
 Canfancio afsi. tenquaquauhtiliztli. tenciauiliztli.
 Canfado desta manera. tenquaquauhtic. tenciauh-
 qui.
 Canfarse de mirar o de leer. n, ixquaquauhti. n, ix-
 tlatziui.
- Canfancio afsi. ixquaquauhtiliztli. yxtlatziuiliztli.
 Canfado desta manera. yxquaquauhtic. yxtlatziuh
 qui.
 Cantar. ni, cuica.
 Cantar a otro. nite, cuicatia.
 Cantar tiple. ni, tlapitzaua.
 Cantar el gallo desta tierra. tlaocoloa.
 Cantar el gallo de castilla. tzatzi.
 Cantar el buho. choca.
 Cantar la golondrina. tlatoa.
 Cantar la lechuzá. mozticacalatza. mozticacala-
 tza.
 Cantar las aues generalmente. tzatzi. choca. tlatoa.
 Cantar la rana. cotaloa.
 Cantar suauemente. ni, yamancacuica. ni, uelicacui-
 ca. ni, yeccacuica.
 Cantar delgado o tiple como muger. ni, tlatlapitza
 ua. ni, tlapitzaua.
 Cantar en alabança de otro. nite, cuiqueua.
 Cantar cantares en menosprecio y denuesto de o-
 tro. nite, cuicuiqueua.
 Cantaro grande. tzotzocolli. vei tzotzocolli.
 Cantaro pequeño. apilolli.
 Cantarero. tzotzocolchiuhqui. apilolchiuhqui.
 Cantarera, donde ponen los cantaros. tzotzocolli
 ymanian.
 Cantera, donde facan piedras. tetlapanaloyan. te-
 quixtiloyan. tetatacoyan.
 Canteria. f. el acto de sacar piedras. retlapanaliztli.
 tequixtiliztli. tetatacaliztli.
 Cantero. tetzotzonqui. texinquui. tetlapanqui.
 Canto. cuicatl.
 Canto leuanrar. ni, cuicatlaça. ni, cuicaitoa.
 Canto componer. ni, cuicatlalia.
 Canto llano. melauac cuicatl.
 Canto de organo. nauhtecuicatl.
 Canto que se canta a otro. tecuicatiliztli.
 Canto de tiple. tlapitzaualiztli.
 Canto en fauor de otro. tecuiqueualiztli.
 Canto en denuesto de otro. tecuicuiqueualiztli.
 Canto suau. yamanca cuicatl. uelica cuicatl. yec-
 ca cuicatl.
 Canto de gallo dela tierra. tlaocololiztli.
 Canto de gallo de castilla. tzatziliztli.
 Canto de rana. cotaloliztli.
 Canto de tiple. tlapitzaualiztli.
 Canto de aues generalmente. tzatziztli. choquiztli
 tlatoliztli.
 Canto o piedra. tetl.
 Canton o esquina. calnacztli.
 Cantor. cuicani. cuicatlali. cuica picqui.
 Caña. f. el tuetano o meollo. ceceyotl.
 Caña hueca. acatl.
 Caña maciça. otlatl. teotlatl.
 Cañas grandes gordas y huecas. quetzalotlatl.
 Caña de mayz elada. ouatetzocotl.